

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 40

Artikel: Nach Grossmutter's Vorbild
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-754283>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bild aus einer illustrierten Damen-Zeitung von 1885. Es gibt nichts Neues unter der Sonne: Aus Altem, Dagewesenen lassen wir uns inspirieren zu neuen Ideen. Die Modeschöpfer ließen sich offenbar von den Haargebilden unserer Großmütter so bezaubern, daß sie die frauliche und charmante Frisur der Achtzigerjahre auch den Frauen unserer Generation wünschen möchten.

«Nil novi...» et cette illustration d'un journal de modes publiée en 1885 nous le confirme. La coiffure «à la mode 1938» ne diffère point de celle de nos grand-mères.



Hüte für aufwärts-gebürstete Frisur

Paris hatte die Aufgabe zu der neuen ungewohnten Frisur eine passende Hutform zu erfinden. Wenn sich der Aufwärts-Stil durchsetzt, werden die Frauen Hüte tragen, wie wir hier einige Beispiele zeigen.

La grande difficulté de semblables coiffures est de les couronner de couvre-chefs seyants. Les modistes parisiennes s'y employèrent, mais... et c'est ici le propos d'une charmante amie que je cite: «Il est infiniment moins compliqué de tenir son chapeau à la main pour montrer qu'on en a un, que de risquer de détruire son chef-d'œuvre.»



Nach Großmutter's Vorbild

Fer à friser et couvre-chefs

Photos: Pix Publishing Inc.

Die tonangebenden Coiffeure von New York und Paris haben endgültig beschlossen, daß die streng ansteigenden Linien in der Frisur große Mode werden sollen; denn der Kampf um die aufwärtsgebürsteten Haare hatte schon im letzten Oktober seinen Anfang genommen. Vergangenen Winter wurde diese Frisur aus dem letzten Jahrhundert von kühnen Stil-Pionieren getragen, und diesen Frühling trug man sie in den führenden Städten zum Abendkleid.

A New-York comme à Paris, les princes de l'ondulation, les chevaliers du fer à friser préchent depuis un an une croisade en faveur des cheveux relevés. Au printemps dernier, on comptait déjà par centaines les adeptes de cette nouvelle coiffure.

Die gleichen Hüte auf Nackenlocken getragen

Aber was lang und erfolgreich regiert hat, läßt sich nicht so rasch verdrängen. Viele Frauen finden, daß die weichen Nackenlocken dem Gesicht mehr schmeicheln, und sie sind nicht gesinnt, diesen Vorteil trotz des Modebefehls schnell preiszugeben. Aber die neuen Hüte werden sie trotzdem nicht missen wollen!

Toutes les femmes ne se pressent point de «monter dans le dernier bateau», toutes n'ont pas, il est vrai, de jolies nuques à découvrir. Mais ces vierges sages comme leurs sœurs ne peuvent s'obstiner les chapeaux dernier cri.

